

# SAFETY RECOMMENDATIONS AND INFORMATION

## Definitions

DANGER	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury or damage to property or equipment.
NOTE	Indicates important information not related to personal injury.

## Electrical Safety Guidelines

**DANGER:** Do not work on the Mitel TA7100 unit, connect or disconnect its cables during periods of lightning.

**DANGER:** Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

**WARNING:** Disconnect all interface cables (including PRI, BRI, FXS and FXO) before unplugging any power sources from the TA7100 unit.

**WARNING:** Disconnect all interface cables (including PRI, BRI, FXS and FXO) as well as all power sources connected to the TA7100 unit before servicing the unit.

**WARNING:** This equipment must be installed and maintained by service personnel. Incorrectly connecting this equipment to a general-purpose outlet could be hazardous.

**WARNING:** This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that a fuse or circuit breaker no larger than 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international) is used on the phase conductors (all current-carrying conductors).

**WARNING:** The unit must be grounded at all times when in use.

**WARNING:** Do not connect the ETH2, ETH1, and FXS connectors directly to the Public Switched Telephone Network (PSTN), to an off premise application, an out of plant application, any exposed plant application, or to any equipment other than the intended application, connection may result in a safety hazard, and/or defective operation and/or equipment damage. Exposed plant means where any portion of the circuit is subject to accidental contact with electric lighting or power conductors operating at a voltage exceeding 300V between conductors or is subject to lightning strikes.

**WARNING:** The TA7100 unit must be installed on a circuit equipped with a breaker so that you can easily power the unit off if required.

**WARNING:** Hazardous network voltages may be present in PRI and FXO cables. Always disconnect the cables from the TA7100 unit first to avoid possible electric shock. Network hazardous voltages may be present on the device in the area of the PRI and FXO port, even when power is turned OFF.

**WARNING:** Hazardous network voltages might be present in WAN, LAN, Sync and telephony cards connectors regardless of whether power to the device is OFF or ON. Use caution when working near these connectors to avoid electric shock.

**WARNING:** The socket outlet, if used, shall be located near the equipment and shall be easily accessible by the user. The AC adapter inlet is considered as a disconnection device. The device must be readily operational.

**CAUTION:** To reduce the risk of fire, use only No. 26 AWG or larger telecommunication line cords.

**CAUTION:** The RJ-11 cable should comply with UL 1863 and CSA C22.2 No 233 standards.

## General Safety Practices

**WARNING:** Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.

**WARNING:** Do not expose the unit to rain or moisture to avoid any shock hazard.

**WARNING:** Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.

**WARNING:** Do not get this product wet or pour liquids into it.

**WARNING:** Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

- Keep your TA7100 unit clear and dust-free during and after installation.
- Locate the emergency power-off switch for the room in which you are working. Then, if an electrical accident occurs, you can act quickly to turn off the power.

- Do not work alone if potentially hazardous conditions exist.
- Never assume that power is disconnected from a circuit. Always check.
- Do not perform any action that creates a potential hazard to people or makes the equipment unsafe.
- Do not open or disassemble this product.
- Do not perform any action that creates a potential hazard to people or makes the equipment unsafe.
- The unit should be located at 20 cm from your monitor, computer casing or other peripheral including speakers.
- When the unit is brought from a cold to a warm environment, condensation, that might be harmful to the unit, may occur. If this is the case, wait one hour before powering the unit.

## Location Requirements

To avoid premature aging of the unit, ensure user security and facilitate access, upgrades and maintenance, the following guidelines must be followed:

- Install the Mitel unit:
  - on a standard 48.26 cm (19 in.) equipment rack.
  - on a flat surface (desk, table, etc.).
- Install the Mitel unit in a well-ventilated location where it will not be exposed to high temperatures or humidity.
  - Storage temperature: -20°C to +40°C.
  - Humidity lower than 85% and non-condensing.
- Do not install the Mitel unit in a location exposed to direct sunlight or near stoves or radiators.
- Excessive heat could damage the internal components.
  - The unit should be positioned to be accessible for future upgrade, maintenance and troubleshooting and where cables can be easily connected.
  - Maintain a minimum of 25 mm (1 in.) clearance around the unit.
  - Keep airflow around and through the vents of the unit clear of any obstruction.
  - Do not put books or paper on the unit.

## Installing the Unit on the Wall

**IMPORTANT:** Before performing this procedure, you must first read and understand the Safety Recommendations listed in this document.

**NOTE:** Consider writing down the Product Serial Number on a document that is easy to access before performing the installation of the unit.

1. Unpack the unit and go through the Package check list.
2. Do not connect any cables to the unit.
3. Make sure the wall is smooth, flat, dry and sturdy.

**NOTE:** If necessary, install a 250 mm x 200 mm x 12 mm (10 inches x 8 inches x 0.5 inches) piece of plywood on the wall.

4. Apply the Bump-on™ autoadhesive protection to the bottom of the unit.

**NOTE:** This will improve the airflow under the unit.

5. Position the unit against the wall (or plywood).
6. Mark the position of the screw holes on the wall.
7. Drill two holes on the markings.
8. Install a screw in each hole.
9. Align the screw holes of the unit over the screws installed on the wall, and hang the unit.

## Standards Compliance

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the

user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Electrostatic Discharge Prevention

- When working on a TA7100 unit, always wear an ESD wrist strap, ensuring that it makes a good contact with your bare skin.
- Attach the ESD wrist strap end to an earth ground i.e. the grounding screw on the back of the TA7100 unit or on an unpainted bare metal spot of a grounded equipment rack.

### Supporting Documentation

To access all other TA7100 Manuals and User Documentation:

1. In your browser, go to <http://edocs.mitel.com>.
2. Click **End User Documents**, and then select **PDF Guides and Online Help** from the drop-down menu.
3. Navigate to **Terminal Adapters**.

## FRANÇAIS CANADIEN

### Définitions

DANGER	Indique une situation à risques qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences la mort ou des blessures graves.
AVERTISSEMENT	Indique une situation à risques qui, si elle n'est pas évitée, pourra avoir pour conséquences la mort ou des blessures graves.
MISE EN GARDE	Indique une situation à risques qui, si elle n'est pas évitée, pourra avoir pour conséquences des blessures mineures ou modérées ou des dommages à la propriété ou à l'équipement.
REMARQUE	Indique des informations importantes qui ne sont pas liées à des blessures personnelles.

### Directives de sécurité électrique

**DANGER:** Pendant des orages électriques, ne travaillez pas sur une unité TA7100 de Mitel et ne connectez ou ne déconnectez pas ses câbles.

**DANGER:** Évitez d'utiliser un téléphone filaire pendant un orage électrique. Cela pourrait présenter des risques de choc électrique en cas de foudre.

**WARNING:** Déconnectez tous les câbles d'interface (PRI, BRI, FXS et FXO) avant de débrancher les sources d'alimentation de l'unité TA7100.

**WARNING:** Déconnectez tous les câbles d'interface (PRI, BRI, FXS et FXO) ainsi que toutes les sources d'alimentation reliées à l'unité TA7100 avant une réparation.

**WARNING:** L'équipement doit être installé et entretenu par le personnel de réparation. Un mauvais branchement de l'équipement à une prise de courant normale peut être dangereux.

**WARNING:** Ce produit dépend des installations du bâtiment pour la protection contre les courts-circuits (surintensité). Vérifiez qu'un fusible ou qu'un disjoncteur ne dépassant pas 120 V c.c., 15 A (Amérique du Nord), ou 240 V c.c., 10 A (International) est utilisé pour les conducteurs de phase (tous les conducteurs transporteurs).

**WARNING:** L'unité doit être mise à la terre en tout temps lorsqu'en utilisation.

**WARNING:** Ne reliez pas les connecteurs ETH2, ETH1 et FXS directement au réseau téléphonique commuté public (RTCP), à une application extérieure, à une application hors de l'usine, à une application d'usine exposée ou à de l'équipement non associé à l'application souhaitée. Une telle connexion peut présenter des risques, un mauvais fonctionnement ou mener à un endommagement d'équipement. Une application d'usine exposée correspond à toute portion de circuit qui est sujette à un contact accidentel avec des éléments d'éclairage, à des conducteurs électriques en utilisation avec une tension dépassant 300 V entre les conducteurs ou encore à des conducteurs exposés à la foudre.

**WARNING:** L'unité TA7100 doit être installée sur un circuit équipé d'un disjoncteur afin d'être en mesure de rapidement fermer l'alimentation en cas de besoin.

**WARNING:** Des tensions de réseau dangereuses peuvent parcourir les câbles PRI et FXO. Débranchez toujours les câbles de l'unité TA7100 avant les procédures afin d'éviter les chocs électriques. Des tensions de réseau dangereuses peuvent être présentes sur l'appareil à proximité des ports PRI et FXO, et ce, même si l'alimentation est fermée.

**WARNING:** Des tensions de réseau dangereuses peuvent être présentes dans les réseaux étendus, les réseaux locaux, les connecteurs de synchronisation (Sync) et de téléphonie, et ce, peu importe si l'appareil est sous tension ou hors tension. Faites

preuve de prudence lorsque vous travaillez à proximité de ces connecteurs afin d'éviter les risques de choc électrique.

**WARNING:** La prise électrique, le cas échéant, doit être située près de l'équipement et être facilement accessible par l'utilisateur. L'adaptateur c.c. est considéré comme un dispositif de déconnexion. L'appareil doit être prêt à être utilisé.

**MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, n'utilisez qu'un cordon téléphonique numéro 26 AWG ou plus large.

**MISE EN GARDE:** Le câble RJ-11 doit respecter les normes UL 1863 et CSA C22.2 No 233.

### Pratiques de sécurité générale

**WARNING:** N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple à proximité d'un bain, d'un bassin, d'un évier ou d'une cuve à lessive, ni dans une cave humide ou près d'une piscine.

**WARNING:** N'exposez pas l'unité à la pluie ni à l'humidité afin d'éviter les risques de choc électrique.

**WARNING:** N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz dans un tel cas.

**WARNING:** Évitez que le produit soit humide ou de reprendre du liquide dans le produit.

**WARNING:** La mise au rebut de ce produit doit être faite en respectant les lois et les règlements nationaux.

- Veillez à ce que l'unité TA7100 reste propre et enlevez la poussière accumulée après l'installation.
- Repérez l'interrupteur d'alimentation de la pièce dans laquelle vous travaillez. Ainsi, si un accident électrique survient, vous pourrez réagir rapidement en coupant l'alimentation.
- Ne travaillez pas seul dans des conditions dangereuses.
- Ne tenez jamais pour acquis que l'alimentation est débranchée du circuit. Vérifiez toujours que c'est le cas.
- Ne procédez à aucune action qui pourrait présenter un risque pour autrui ou rendre l'équipement non sécuritaire.
- N'ouvrez pas et ne démontez pas le produit.
- Ne procédez à aucune action qui pourrait présenter un risque pour autrui ou rendre l'équipement non sécuritaire.
- L'unité devrait être située à 20 cm de votre écran, de votre boîtier d'ordinateur ou d'un autre périphérique, y compris les enceintes.
- Lorsqu'une unité passe d'un environnement froid à un environnement chaud, de la condensation peut se former, ce qui nuit au fonctionnement de l'appareil. Si tel est le cas, attendez une heure avant d'alimenter l'unité.

### Exigences d'emplacement

Afin de prévenir une usure prématurée de l'unité, veillez à la sécurité des utilisateurs, à la facilité d'accès, aux mises à niveau et aux entretiens. Pour ce faire, suivez les directives suivantes :

- Installation de l'unité Mitel :
  - dans un bâti d'équipement de 48,26 cm (19 po);
  - sur une surface plane (bureau, table, etc.).
- Installez l'unité Mitel dans un endroit bien aéré en vous assurant qu'elle n'est pas exposée à des niveaux de température et d'humidité élevés.
  - Température d'entreposage : entre -20 et +40 °C,
  - humidité inférieure à 85 %, sans condensation.
- N'installez pas l'unité Mitel dans un emplacement exposé au soleil direct ou à proximité d'une source de chaleur.
- Une chaleur excessive peut endommager les composants internes.
  - L'unité doit être placée de façon à être accessible pour les mises à niveau, l'entretien et le dépannage. Son positionnement doit notamment permettre la déconnexion des câbles.
  - Gardez un espacement minimum de 25 mm (1 po) autour de l'unité.
  - Veuillez assurer une bonne aération autour de l'unité et dégarez les trous d'aération.
- Ne placez pas de livres ni de papier sur l'unité.

### Installation murale de l'unité

**IMPORTANT:** Avant d'exécuter cette procédure, vous devez tout d'abord lire et comprendre les recommandations de sécurité présentées dans le présent document.

**NOTE:** Écrivez le numéro de série du produit à un endroit facilement accessible avant d'installer l'unité.

1. Retirez l'unité de son emballage et vérifiez la liste du contenu de l'emballage.
2. Ne reliez aucun câble à l'unité.
3. Vérifiez que le mur est lisse, plat, sec et robuste.

**NOTE:** Au besoin, installez un morceau de bois contreplaqué de 250 x 200 x 12 mm (10 x 8 x 0,5 po) sur le mur.

4. Appliquez une protection autoadhésive de type Bumpon™ au bas de l'unité.

**NOTE:** Cela permettra d'améliorer l'aération sous l'unité.

5. Disposez l'unité contre le mur (ou du morceau de bois contreplaqué).
6. Marquez la position des vis sur le mur.
7. Percez deux trous aux positions marquées.
8. Vissez une vis dans chaque trou.
9. Alignez les trous de l'unité vis-à-vis des vis installées au mur et accrochez l'unité.

### Exigences standard

**NOTE:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel produit, consomme et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer du brouillage nuisible aux radiocommunications. Cependant, tout risque d'interférence ne peut être totalement exclu pour une installation donnée. S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- éloigner le matériel du récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

### Prévention des décharges électrostatiques

- Lorsque vous travaillez avec une unité TA7100, portez en tout temps un bracelet antistatique en assurant un bon contact avec votre peau.
- Attachez le bracelet antistatique à une mise à la terre, par exemple les vis de mise à la terre derrière l'unité TA7100 ou un endroit métallique dégrainé du bâti d'équipement mis à la terre.

### Documentation de soutien

Pour l'accès aux autres manuels de l'unité TA7100 et à la documentation destinée aux utilisateurs :

1. Dans votre navigateur, allez à l'adresse <http://edocs.mitel.com>.
2. Cliquez sur **End User Documents** et sélectionnez **PDF Guides and Online Help** à partir du menu déroulant.
3. Allez à **Terminal Adapters**.

## FRANÇAIS

### Définitions

DANGER	Indique une situation dangereuse dans laquelle l'utilisateur s'expose à des blessures potentiellement mortelles s'il ne respecte pas les consignes données.
AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse dans laquelle l'utilisateur risque d'être blessé gravement, voire mortellement, s'il ne respecte pas les consignes données.
ATTENTION	Indique une situation dangereuse dans laquelle l'utilisateur risque d'endommager les biens ou les équipements, voire d'être blessé légèrement ou modérément, s'il ne respecte pas les consignes données.
REMARQUE	Indique des informations importantes qui ne sont pas liées à la sécurité de l'utilisateur.

### Consignes de sécurité électrique

**DANGER:** N'utilisez pas l'unité Mitel TA7100 et ne manipulez pas ses câbles par temps d'orage.

**DANGER:** Évitez d'utiliser un téléphone (autre que sans fil) pendant un orage. Quoique faible, le risque d'électrocution lié à la foudre existe réellement.

**WARNING:** Débranchez tous les câbles de l'interface (y compris les câbles PRI, BRI, FXS et FXO), puis déconnectez l'unité TA7100 de son alimentation électrique.

**WARNING:** Débranchez tous les câbles de l'interface (y compris les câbles PRI, BRI, FXS et FXO) et déconnectez l'unité TA7100 de son alimentation électrique avant toute intervention sur celle-ci.

**WARNING:** L'installation et la maintenance de cet équipement doivent être effectuées par le personnel habilité. Un mauvais branchement de l'équipement sur une prise secteur peut être dangereux.

**WARNING:** Ce produit utilise l'installation du bâtiment pour la protection contre les courts-circuits (surintensités). Assurez-vous qu'un fusible ou qu'un disjoncteur de calibre ne dépassant pas 240 V CA et 10 A (sauf USA : 120 V CA, 15 A) se trouve sur les conducteurs de phase (tous les conducteurs électriques).

**WARNING:** L'unité doit toujours être raccordée à la terre pendant son utilisation.

**WARNING:** Ne branchez pas les connecteurs ETH2, ETH1 et FXS directement sur le réseau téléphonique public commuté (RTCP), sur un réseau extérieur au site, aux locaux ou non protégé, ni sur un équipement autre que celui auquel cette unité est destinée au risque d'endommager le matériel ou de créer une installation défectueuse, voire dangereuse. Réseau « non protégé » désigne toute partie d'un circuit exposée à la foudre ou à des contacts accidentels avec des lignes électriques (éclairage ou autre) par lesquelles transitent des courants de plus de 300 V entre les conducteurs.

**WARNING:** L'unité TA7100 doit être installée sur un circuit équipé d'un disjoncteur afin de pouvoir la mettre hors tension en cas de nécessité.

**WARNING:** Les câbles PRI et FXO transportent des courants dont la tension est peut être dangereuse. Commencez toujours par débrancher les câbles de l'unité TA7100 afin d'éviter toute électrocution. Des tensions réseau dangereuses peuvent persister au niveau des ports PRI et FXO de l'appareil, même lorsque l'alimentation est coupée.

**WARNING:** Des tensions réseau dangereuses peuvent persister au niveau des connecteurs WAN, LAN, Sync et des cartes de téléphonie, que l'appareil soit sous tension ou non. Faites preuve de vigilance lorsque vous intervenez près de ces connecteurs afin d'éviter toute électrocution.

**WARNING:** Si l'installation utilise une prise de courant, celle-ci doit se trouver près de l'équipement et être aisément accessible. La fiche de l'adaptateur CA est considérée comme un moyen de déconnexion. L'appareil doit pouvoir être mis en marche rapidement.

**ATTENTION:** Afin de réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement un cordon téléphonique de taille AWG 26 minimum.

**ATTENTION:** Le câble RJ-11 doit être conforme aux normes UL 1863 et CSA C22.2 N° 233.

### Consignes générales de sécurité

**WARNING:** N'utilisez pas ce produit à proximité d'une arrivée d'eau (baignoire, lavabo, évier de cuisine ou machine à laver, par exemple) ni dans un lieu humide (sous-sol, piscine...).

**WARNING:** N'exposez pas l'unité à la pluie ou à l'humidité afin d'éviter tout risque d'électrocution.

**WARNING:** N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en étant à proximité de cette même fuite.

**WARNING:** Ne mouillez pas le produit et ne versez pas de liquide à l'intérieur.

**WARNING:** Lorsque le produit est en fin de vie, mettez-le au rebut conformément à la réglementation et à la législation en vigueur.

- Nettoyez et dépoussiérez l'unité TA7100 à l'installation, puis régulièrement.
- Repérez le dispositif permettant de couper l'alimentation en urgence à l'intérieur de la pièce dans laquelle vous travaillez. Ainsi, lors d'un problème électrique, vous pourrez couper rapidement le courant.
- N'intervenez jamais seul en situation potentiellement dangereuse.
- Ne supposez jamais que le courant est coupé. Assurez-vous toujours que c'est bien le cas.
- N'effectuez jamais une action qui pourrait vous exposer à des risques, mettre en danger d'autres personnes ou rendre l'équipement dangereux.
- N'ouvrez pas ce produit et ne le démontez pas.
- N'effectuez jamais une action qui pourrait vous exposer à des risques, mettre en danger d'autres personnes ou rendre l'équipement dangereux.
- Ne placez pas l'unité à moins de 20 cm de votre écran, tour d'ordinateur ou autre périphérique (haut-parleurs inclus).
- Lorsque l'unité est transférée d'un milieu froid à un environnement chaud, de la condensation peut apparaître. Le cas échéant, attendez une heure avant de mettre l'unité sous tension afin d'éviter de l'endommager.

### Choix de l'emplacement

Pour éviter une usure prématurée de l'unité, assurer la sécurité des personnes et faciliter les mises à niveau ainsi que les maintenances, respectez les directives suivantes :

- Installez l'unité Mitel :
  - sur un rack d'équipement standard de 48,26 cm (19 pouces).
  - sur une surface plane (bureau, table, etc.).
- Installez l'unité Mitel à un endroit bien aéré, à l'abri de l'humidité et des températures élevées.
  - Température de stockage : -20 °C à 40 °C.
  - Humidité inférieure à 85 % et absence de condensation
- N'installez pas l'unité Mitel à un emplacement exposé à la lumière directe du soleil, à

proximité d'un appareil de cuisson ou près de radiateurs.

- Une chaleur excessive risque d'endommager les composants internes.
  - L'unité doit être aisément accessible pour permettre les mises à niveau, les maintenances et les éventuels dépannages, avec la possibilité de débrancher facilement ses câbles.
- Ne placez rien à moins de 25 mm (1 pouce) de l'unité.
- Assurez-vous que l'air peut circuler par les orifices de ventilation de l'unité et autour de ceux-ci.
- Ne placez pas de livres ou de papier sur l'unité.

### Installation murale de l'unité

**IMPORTANT:** Avant de réaliser cette procédure, lisez attentivement les consignes de sécurité fournies dans le présent document et assurez-vous de bien les comprendre.

**NOTE:** Notez le numéro de série du produit sur un document aisément consultable avant de procéder à l'installation murale de l'unité.

1. Déballez l'unité et contrôlez la présence de tous les éléments en vous aidant de la liste fournie.
2. Ne branchez aucun câble sur l'unité.
3. Assurez-vous que le mur est lisse, plan, sec et solide.

**NOTE:** Si besoin est, installez un panneau de contreplaqué de 250 x 200 x 12 mm (10 x 8 x 0,5 pouce) sur le mur.

4. Apposez la protection autoadhésive Bumpon™ sur la partie inférieure de l'unité.

**NOTE:** Cette protection améliore la circulation d'air sous l'unité.

5. Positionnez l'unité contre le mur (ou le contreplaqué).
6. Marquez la position des trous destinés aux vis sur le mur.
7. Percez deux trous sur ces repères.
8. Insérez une vis dans chaque trou.
9. Répérez les trous destinés aux vis sur l'unité, puis alignez-les sur les vis insérées dans le mur. Fixez l'unité sur ces vis.

### Conformité aux normes

**NOTE:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel produit, consomme et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer du brouillage nuisible aux radiocommunications. Cependant, tout risque d'interférence ne peut être totalement exclu pour une installation donnée. S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- éloigner le matériel du récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

### Prévention des risques de décharge électrostatique

- Lorsque vous intervenez sur l'unité TA7100, portez toujours un bracelet antistatique en veillant à ce qu'il soit bien en contact avec votre peau.
- Fixez l'extrémité du bracelet antistatique à un point de mise à la terre, comme la vis de mise à la terre qui se trouve à l'arrière de l'unité TA7100 ou un point métallique nu et non peint du rack d'équipement, lui-même mis à la terre.

### Documentation associée

Pour accéder aux autres manuels et documents utilisateur de l'unité TA7100, procédez comme suit :

1. Dans votre navigateur, entrez l'URL <http://edocs.mitel.com>.
2. Cliquez sur l'option **End User Documents** (Documentation utilisateur final), puis sélectionnez **PDF Guides and Online Help** (Guides PDF et aide en ligne) dans le menu déroulant.
3. Accédez à **Terminal Adapters** (Adaptateurs de terminaux).

## ESPAÑOL PARA LATINOAMÉRICAS

### Definiciones

PELIGRO	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas o daños a la propiedad o el equipo.
NOTA	Indica información importante no relacionada con lesiones personales.

### Directrices de seguridad eléctrica

**DANGER:** No trabaje en la unidad Mitel TA7100 ni conecte o desconecte los cables durante periodos de relámpagos.

**DANGER:** No utilice un teléfono (que no sea de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un riesgo remoto de una descarga eléctrica producida por un rayo.

**WARNING:** Desconecte todos los cables de interconexión (incluido el PRI, BRI, FXS y FXO) antes de desenchufar cualquier fuente de alimentación de la unidad TA7100.

**WARNING:** Desconecte todos los cables de interconexión (incluido el PRI, BRI, FXS y FXO) así como todas las fuentes de alimentación conectadas a la unidad TA7100 antes de realizar mantenimiento en ella.

**WARNING:** La instalación y el mantenimiento de este equipo deben ser ejecutados por personal de servicio. Puede ser peligroso conectar este equipo incorrectamente a una toma de propósito general.

**WARNING:** Este producto depende de la instalación de protección contra cortocircuitos (sobrevoltaje) del edificio. Asegúrese de utilizar un fusible o disyuntor no superior a 120 VCA, 15 A en los EE. UU. (240 VCA, 10 A internacional) en los conductores de fase (todos los conductores que transportan corriente).

**WARNING:** La unidad debe estar conectada a tierra en todo momento durante su uso.

**WARNING:** No enchufe los conectores ETH2, ETH1 y FXS directamente a la red telefónica pública conmutada (PSTN, por su sigla en inglés), a una aplicación fuera de la instalación, a una aplicación fuera de la planta, a cualquier aplicación expuesta de la planta o a cualquier equipo que no sea la aplicación deseada; la conexión puede plantear un riesgo para la seguridad, un funcionamiento defectuoso o daños en el equipo. "Planta expuesta" significa el lugar en que cualquier parte de los circuitos está expuesta a un posible contacto con relámpagos o conductores de corriente que funcionan a un voltaje que excede los 300 V entre conductores, o está expuesta a descargas eléctricas de rayos.

**WARNING:** La unidad TA7100 debe instalarse en un circuito equipado con un disyuntor para poderla apagar, si es necesario.

**WARNING:** Puede haber voltajes peligrosos de la red presentes en los cables PRI y FXO. Siempre desconecte primero los cables de la unidad TA7100 para evitar posibles descargas eléctricas. Puede haber voltajes peligrosos de la red presentes en el dispositivo en el área del puerto PRI y FXO, incluso cuando la alimentación está apagada.

**WARNING:** Puede haber voltajes peligrosos de la red presentes en los conectores de tarjetas WAN, LAN, Sync y telefonía, independientemente de si la alimentación al dispositivo está encendida o apagada. Tenga cuidado al trabajar cerca de estos conectores para evitar descargas eléctricas.

**WARNING:** El enchufe, si se usa, deberá estar situado cerca del equipo y fácilmente accesible para el usuario. La entrada del adaptador de CA se considera un dispositivo de desconexión. El dispositivo debe poder operarse fácilmente.

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, utilice solo cables de red eléctrica de telecomunicaciones n.º 26 AWG o superiores.

**PRECAUCIÓN:** El cable RJ-11 debe cumplir con las normas UL 1863 y CSA C22.2 n.º 233.

### Prácticas generales de seguridad

**WARNING:** No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadero, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.

**WARNING:** No exponga la unidad a la lluvia o la humedad para evitar cualquier peligro de descarga eléctrica.

**WARNING:** No utilice el teléfono para informar de una fuga de gas en la proximidad de la misma.

**WARNING:** No humedezca este producto ni vierta líquidos sobre él.

**WARNING:** La eliminación definitiva de este producto debe manejarse de acuerdo con todas las leyes y los reglamentos nacionales.

- Mantenga la unidad TA7100 despejada y libre de polvo durante y después de la instalación.

- Localice el interruptor de apagado de emergencia de la sala en la que está trabajando. Entonces, si se produce un accidente eléctrico, puede actuar rápidamente para apagar la fuente de alimentación.
- No trabaje solo si existen condiciones potencialmente peligrosas.
- Nunca asuma que un circuito está desconectado de la alimentación. Compruébelo siempre.
- No realice ninguna acción que plantee un peligro potencial para las personas o implique inseguridad para el equipo.
- No abra ni desarme este producto.
- No realice ninguna acción que plantee un peligro potencial para las personas o implique inseguridad para el equipo.
- La unidad debe estar situada a 20 cm del monitor, la carcasa de la computadora u otro periférico, incluidos los altavoces.
- Cuando la unidad se desplaza de un entorno frío a uno cálido, puede producirse condensación, que podrían ser perjudicial para la misma. Si este es el caso, espere una hora antes de encender la unidad.

### Requisitos de ubicación

Para evitar el desgaste prematuro de la unidad, garantizar la seguridad del usuario y facilitar el acceso, las actualizaciones y el mantenimiento, se deben seguir las siguientes directrices:

- Instale la unidad Mitel:
  - en un bastidor estándar de 48,26 cm (19 pulg).
  - sobre una superficie plana (escritorio, mesa, etc.).
- Instale la unidad Mitel en un lugar bien ventilado, donde no esté expuesta a altas temperaturas o humedad.
  - Temperatura de almacenamiento: -20 °C a +40 °C.
  - Humedad inferior a 85 % y sin condensación.
- No instale la unidad Mitel en un lugar expuesto a la luz solar directa o cerca de estufas o radiadores.
- El calor excesivo puede dañar los componentes internos.
  - La unidad debe estar en una posición accesible para futuras actualizaciones, mantenimiento y solución de problemas y donde los cables se puedan conectar fácilmente.
  - Mantenga una distancia mínima de 25 mm (1 pulg) de espacio libre alrededor de la unidad.
  - Mantenga el flujo de aire y las rejillas de ventilación de la unidad libres de cualquier obstrucción.
  - No coloque libros o papel sobre la unidad.

### Instalación de la unidad en la pared

**IMPORTANTE:** Antes de realizar este procedimiento, primero debe leer y entender las recomendaciones de seguridad indicadas en este documento.

**NOTE:** Considere la posibilidad de anotar el número de serie del producto en un documento de fácil acceso, antes de realizar la instalación de la unidad.

1. Desembale la unidad y revise la lista de verificación del paquete.
2. No conecte los cables a la unidad.
3. Asegúrese de que la pared sea lisa, plana, esté seca y sea resistente.
 

**NOTE:** Si es necesario, instale un contrachapado de 250 mm x 200 mm x 12 mm (10" x 8" x 0,5") en la pared.
4. Aplique la protección autoadhesiva Bumpom™ en la parte inferior de la unidad.
 

**NOTE:** Esto mejorará el flujo de aire debajo de la unidad.
5. Coloque la unidad contra la pared (o contrachapado).
6. Marque la posición de los orificios de los tornillos en la pared.
7. Taladre dos orificios en las marcas.
8. Instale un tornillo en cada orificio.
9. Alinee los orificios de tornillos de la unidad con los tornillos instalados en la pared y cuelgue la unidad.

### Cumplimiento de normas

**NOTE:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y se comprobó que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, según la Sección 15 de las reglas de la FCC. El objetivo de estos límites es suministrar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado ni se utiliza según las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, es recomendable

que el usuario intente corregir la interferencia al tomar una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito que no sea el mismo al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

### Prevención de descargas electrostáticas

- Cuando trabaje en una unidad TA7100, siempre use una muñequera antiestática y asegúrese de que hace buen contacto con la piel desnuda.
- Conecte un extremo de la muñequera antiestática a una conexión a tierra, es decir, el tornillo de conexión a tierra en la parte posterior de la unidad TA7100 o punto metálico pelado sin pintar de un bastidor conectado a tierra.

### Documentación de apoyo

Para acceder a todos los demás Manuales y documentación de usuario de TA7100:

1. En el navegador, vaya a <http://edocs.mitel.com>.
2. Haga clic en **End User Documents** y, a continuación, seleccione las **PDF Guides and Online Help** en el menú desplegable.
3. Navegue hasta **Terminal Adapters**.

## ESPAÑOL

### Definiciones

PELIGRO	Indica una situación peligrosa que, en el caso de no evitarse, provocará lesiones graves o la muerte.
ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, en el caso de no evitarse, podría provocar lesiones graves o la muerte.
PRECAUCIÓN	Indica una situación peligrosa que, en el caso de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas, o daños en propiedades o equipos.
NOTA	Indica información importante no relacionada con lesiones personales.

### Directrices de seguridad sobre electricidad

**DANGER:** No trabaje con la unidad Mitel TA7100 ni conecte o desconecte los cables cuando haya relámpagos.

**DANGER:** Evite utilizar teléfonos (que no sean de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de descarga eléctrica a causa de los relámpagos.

**WARNING:** Desconecte todos los cables de la interfaz (incluidos PRI, BRI, FXS y FXO) antes de desenchufar fuentes de alimentación de la unidad TA7100.

**WARNING:** Desconecte todos los cables de la interfaz (incluidos PRI, BRI, FXS y FXO), así como todas las fuentes de alimentación conectadas a la unidad TA7100, antes de proceder con el mantenimiento de la misma.

**WARNING:** Solo el personal de servicio deberá instalar y reparar el equipo. La conexión incorrecta del equipo a una toma de uso general podría resultar peligrosa.

**WARNING:** Este producto depende de la instalación eléctrica del edificio para su protección frente a cortocircuitos (sobrecargas). Asegúrese de usar un fusible o disyuntor que no supere los 120 VAC, 15 A EE. UU. (240 VAC, 10 A internacional) en los conductores de fase (todos los conductores de corriente).

**WARNING:** La unidad debe estar conectada a tierra en todo momento cuando se utilice.

**WARNING:** No conecte los conectores ETH2, ETH1 y FXS directamente a la red telefónica pública conmutada (RTC), aplicaciones fuera de las instalaciones, aplicaciones fuera de la planta, aplicaciones de la planta expuesta o cualquier equipo distinto a la aplicación en cuestión; dicha conexión puede generar un peligro para la seguridad, un funcionamiento defectuoso o daños en el equipo. "Planta expuesta" significa el lugar en que cualquier parte de los circuitos esté expuesta a un contacto accidental con relámpagos o conductores de corriente que funcionen a un voltaje superior a los 300 V entre conductores, o esté expuesta a descargas eléctricas de rayos.

**WARNING:** La unidad TA7100 debe instalarse en un circuito equipado con un disyuntor para que pueda apagarla fácilmente en caso necesario.

**WARNING:** Pueden existir voltajes peligrosos en los cables PRI y FXO. Desconecte siempre los cables de la unidad TA7100 antes para evitar posibles descargas. Pueden existir voltajes peligrosos en el dispositivo en el área de los puertos PRI y FXO, incluso si la alimentación está desconectada.

**WARNING:** Pueden existir voltajes peligrosos en los conectores de tarjetas telefónicas, WAN, LAN y Sync, independientemente de si se está suministrando alimentación al



dispositivo o no. Mantenga la precaución al trabajar cerca de estos conectores para evitar descargas eléctricas.

**WARNING:** En el caso de que se utilice, la toma de conector hembra debe situarse cerca del equipo y el usuario debe poder acceder fácilmente a ella. La entrada del adaptador de CA está considerada como un dispositivo de desconexión. El dispositivo debe estar operativo.

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, utilice solo cables de telecomunicaciones de calibre 26 AWG o superior.

**PRECAUCIÓN:** El cable RJ-11 debe cumplir con los estándares UL 1863 y CSA C22.2 N.º 233.

### Prácticas generales de seguridad

**WARNING:** No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadero, en sótanos húmedos o cerca de una piscina.

**WARNING:** Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no exponga la unidad a lluvia o humedad.

**WARNING:** No utilice el teléfono para informar de una fuga de gas en la proximidad de la misma.

**WARNING:** No moje el producto ni derrame líquido en él.

**WARNING:** La eliminación final del producto debe realizarse según las leyes y normativas nacionales.

- Mantenga la unidad TA7100 limpia y libre de polvo durante y tras la instalación.
- Localice el interruptor de alimentación de emergencia de la sala en la que está trabajando. Si en algún momento se produce un accidente eléctrico, podrá desconectar rápidamente la alimentación.
- No trabaje sólo en caso de que existan condiciones potencialmente peligrosas.
- Nunca asuma que la alimentación está desconectada de un circuito. Compruébelo siempre.
- No realice ninguna acción que cree un peligro potencial para las personas o afecte a la seguridad del equipo.
- No abra ni desmonte el producto.
- No realice ninguna acción que cree un peligro potencial para las personas o afecte a la seguridad del equipo.
- La unidad debe estar situada a 20 cm del monitor, la carcasa del ordenador u otros periféricos, incluidos altavoces.
- Cuando la unidad se traslada de un entorno de baja temperatura a un entorno de temperatura más alta, es posible que se produzca condensación, lo cual puede ser perjudicial para la unidad. En ese caso, espere una hora antes de encenderla.

### Requisitos de ubicación

Para evitar el desgaste prematuro de la unidad, garantizar la seguridad del usuario y facilitar el acceso, las actualizaciones y el mantenimiento, se deben seguir las siguientes directrices:

- Instale la unidad Mitel:
  - en un bastidor para equipos estándar de 48,26 cm (19 in).
  - en una superficie plana (escritorio, mesa, etc.).
- Instale la unidad Mitel en un entorno bien ventilado en el que no quede expuesta a altas temperaturas o humedad.
  - Temperatura de almacenamiento: -20 °C a +40 °C.
  - Humedad por debajo del 85 % y sin condensación.
- No instale la unidad Mitel en un entorno expuesto a la luz solar directa, o próxima a estufas o radiadores.
- El calor excesivo podría dañar los componentes internos.
  - La unidad debe colocarse de forma que se pueda acceder a ella de manera óptima a la hora de realizar tareas futuras de actualización, mantenimiento y resolución de problemas, y en un lugar en el que los cables puedan conectarse fácilmente.
  - Mantenga un espacio mínimo de 25 mm (1 in) alrededor de la unidad.
  - Mantenga un buen flujo de aire alrededor y a través de los orificios de ventilación de la unidad de forma que no existan obstrucciones.
  - No coloque libros ni papel sobre la unidad.

### Instalación de la unidad en la pared

**IMPORTANTE:** Antes de realizar este procedimiento, debe leer y comprender las recomendaciones de seguridad que se indican en este documento.

**NOTE:** Se recomienda anotar el número de serie del producto en un documento al que se pueda acceder fácilmente antes de llevar a cabo la instalación de la unidad.

1. Desembale la unidad y repase la lista de comprobación del embalaje.
2. No conecte ningún cable a la unidad.
3. Asegúrese de que la superficie de la pared es plana, uniforme, resistente y está seca.

**NOTE:** Si es necesario, instale una pieza de contrachapado de 250 mm x 200 mm x 12 mm (10 pulgadas x 8 pulgadas x 0,5 pulgadas) en la pared.

4. Aplique el protector autoadhesivo Bumpon™ en la parte inferior de la unidad.

**NOTE:** Esto mejorará el flujo de aire bajo la unidad.

5. Coloque la unidad contra la pared (o la pieza de contrachapado).
6. Marque la posición de los orificios para los tornillos en la pared.
7. Perfore dos orificios sobre las marcas.
8. Introduzca un tornillo en cada orificio.
9. Haga coincidir los orificios para los tornillos de la unidad con los tornillos instalados en la pared y cuelgue la unidad.

### Conformidad con la normativa

**NOTE:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. El objetivo de estos límites es suministrar una protección razonable contra interferencias peligrosas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede producir interferencias peligrosas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, es recomendable que el usuario intente corregir la interferencia tomando algunas de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito que no sea el mismo al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

### Prevención frente a descargas electrostáticas

- Al trabajar con una unidad TA7100, lleve siempre una pulsera antiestática y asegúrese de que está en contacto con la piel.
- Conecte el extremo de la pulsera antiestática a una toma de tierra, es decir, al tornillo de conexión a tierra situado en la parte posterior de la unidad TA7100 o a un elemento de metal expuesto sin pintar de un bastidor para equipos conectado a tierra.

### Documentación adicional

Para acceder a los demás manuales y documentación para el usuario de la unidad TA7100:

1. En el navegador, vaya a <http://edocs.mitel.com>.
2. Haga clic en **End User Documents** y, a continuación, seleccione **PDF Guides and Online Help** en el menú desplegable.
3. Vaya a **Terminal Adapters**.

## PORTUGUÊS DO BRASIL

### Definições

PERIGO	Indica uma situação de perigo iminente que, caso não seja evitada, levará à morte ou ferimentos graves.
AVISO	Indica uma situação de perigo iminente que, caso não seja evitada, pode levar à morte ou ferimentos graves.
CUIDADO	Indica uma situação de perigo iminente que, caso não seja evitada, pode levar a ferimentos leves ou de gravidade moderada ou danos à propriedade ou equipamentos.
NOTA	Indica informações importantes não relacionadas a ferimentos pessoais.

### Orientações de segurança envolvendo eletricidade

**DANGER:** Não trabalhe na unidade Mitel TA7100, conecte ou desconecte seus cabos durante fenômenos com descargas atmosféricas.

**DANGER:** Evite utilizar o telefone (que não seja sem fio) durante uma tempestade com raios. Pode haver um pequeno risco de choques elétricos causados pelas descargas atmosféricas.

**WARNING:** Desconecte todos os cabos de interface (incluindo PRI, BRI FXS e FXO) antes de desconectar qualquer fonte de alimentação da unidade TA7100.

**WARNING:** Desconecte todos os cabos de interface (incluindo PRI, BRI FXS e FXO), bem como todas as fontes de alimentação conectadas à unidade TA7100 antes de fazer sua manutenção.

**WARNING:** Este equipamento deve ser instalado e receber manutenção do pessoal de serviço. Conectar incorretamente este equipamento a uma tomada comum de uso geral pode ser perigoso.

**WARNING:** Este produto depende da instalação da edificação para a proteção contra curto-circuito (sobrecorrente). Certifique-se de que um fusível ou disjuntor de no máximo 120 VCA, 15 A, EUA (240 VCA, 10 A, internacional) estejam sendo utilizados nos condutores de fase (todos os condutores que transportam corrente).

**WARNING:** A unidade deve estar aterrada sempre que for utilizada.

**WARNING:** Não ligue os conectores ETH2, ETH1 e FXS diretamente à rede pública de telefonia comutada (PSTN), a uma aplicação desativada do recinto, uma aplicação fora da planta, uma aplicação exposta na planta ou equipamento que não seja aquele pretendido. A conexão pode resultar em um risco à segurança e/ou operação defeituosa e/ou danos ao equipamento. Planta exposta significa um local onde qualquer parte do circuito esteja sujeita ao contato acidental com iluminação elétrica ou condutores de energia que estejam funcionando com uma tensão que exceda 300 V, entre condutores ou esteja sujeita a descargas atmosféricas.

**WARNING:** A unidade TA7100 deve ser instalada em um circuito equipado com um disjuntor para que seja possível facilmente desligá-la se necessário.

**WARNING:** Tensões perigosas de rede podem estar presentes nos cabos PRI e FXO. Sempre desconecte primeiramente os cabos da unidade TA7100 para evitar possíveis choques elétricos. Tensões perigosas de rede podem estar presentes no dispositivo, na área da porta PRI e FXO, mesmo quando a energia estiver desligada.

**WARNING:** Tensões perigosas de rede podem estar presentes nos conectores das placas de WAN, LAN, sincronização e de telefonia, independentemente de a energia para o dispositivo estar desligada ou não. Tome cuidado ao trabalhar próximo a esses conectores para evitar choque elétrico.

**WARNING:** A tomada, se utilizada, deve estar localizada perto do equipamento e seu acesso deve ser fácil para o usuário. A entrada do adaptador CA é considerada como um dispositivo de desconexão. O dispositivo deve estar prontamente operacional.

**CUIDADO:** Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas cabos de telecomunicação nº 26 AWG ou maiores.

**CUIDADO:** O cabo RJ-11 deve estar em conformidade com as normas UL 1863 e CSA C22.2 nº 233.

### Práticas gerais de segurança

**WARNING:** Não utilize este produto próximo à água, por exemplo, próximo a uma banheira, pia de cozinha ou lavanderia, em um porão úmido ou próximo a uma piscina.

**WARNING:** Não exponha a unidade à chuva ou umidade, evitando assim o risco de choque elétrico.

**WARNING:** Não use o telefone para informar sobre vazamento de gás se estiver próximo a este.

**WARNING:** Não deixe que o produto entre em contato com a água nem derrame líquidos sobre ele.

**WARNING:** O descarte final do produto deve ser feito de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.

- Mantenha a unidade TA7100 sem obstruções e livre de poeira durante e após a instalação.
- Localize a chave de desligamento de emergência da sala onde você está trabalhando. De modo que, se um acidente elétrico acontecer, você possa agir rapidamente e desligar a energia.
- Não trabalhe sozinho se existirem condições potencialmente perigosas.
- Nunca suponha que a energia está desligada em um circuito. Sempre verifique isso.
- Não faça uma ação que crie um risco potencial para as pessoas ou faça que o uso do equipamento seja inseguro.
- Não abra nem desmonte o produto.
- Não faça uma ação que crie um risco potencial para as pessoas ou faça que o uso do equipamento seja inseguro.
- A unidade deve ficar a 20 cm de seu monitor, gabinete do computador ou outros periféricos, inclusive os alto-falantes.
- Quando a unidade é levada de um ambiente frio para um quente, pode haver condensação, o que pode ser prejudicial a ela. Se isso for necessário, aguarde uma hora antes de ligar a unidade.

### Requisitos de localização

Para evitar o envelhecimento prematuro da unidade, garanta a segurança do usuário e facilite o acesso, atualizações e manutenção. As orientações a seguir devem ser observadas:

- Instale a unidade Mitel:
  - Em uma base de equipamento padrão de 48,26 cm (19 pol).
  - Em uma superfície plana (escrivania, mesa etc.).
- Instale a unidade Mitel em um local bem arejado onde ela não ficará exposta a altas temperaturas ou umidade.
  - Temperatura de armazenamento: -20 °C a +40 °C.
  - Umidade menor que 85% e sem condensação.

- Não instale a unidade Mitel em um local com exposição direta à luz solar ou próximo a fornos ou radiadores.
- O calor excessivo pode danificar os componentes internos.
  - A unidade deve ser posicionada de modo que facilite o acesso para futuras atualizações, manutenção e solução de problemas e em um local onde os cabos possam ser conectados com facilidade.
  - Mantenha uma folga mínima de 25 mm (1 pol.) ao redor da unidade.
  - Mantenha o fluxo de ar desobstruído ao redor e através das aberturas de ventilação da unidade.
  - Não coloque livros ou papel sobre a unidade.

### Instalação da unidade na parede

**IMPORTANTE:** Antes de realizar esse procedimento, você deve primeiro ler e entender as Recomendações de Segurança listadas neste documento.

**NOTE:** Anote o número de série do produto em um documento de fácil acesso antes de realizar a instalação da unidade.

1. Desembale a unidade e complete a lista de verificação na embalagem.
2. Não conecte os cabos à unidade.
3. Verifique se a parede está lisa, plana seca e firme.

**NOTE:** Se necessário, instale um pedaço de madeira compensada de 250 mm x 200 mm x 12 mm (10 polegadas x 8 polegadas x 0,5 polegadas) na parede.

4. Aplique a proteção autoadesiva Bumpon™ na parte inferior da unidade.

**NOTE:** Isso irá melhorar o fluxo de ar embaixo da unidade.

5. Posicione a unidade contra a parede (ou na madeira compensada).
6. Marque a posição dos furos dos parafusos na parede.
7. Faça dois furos nas marcações.
8. Instale um parafuso em cada furo.
9. Alinhe os furos na unidade com os feitos na parede e instale-a.

### Conformidade com as normas

**NOTE:** O equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram criados para proporcionar a proteção adequada contra interferência danosa quando o equipamento é operado em uma instalação residencial. O equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às radiocomunicações. No entanto, não há garantia de que essa interferência não ocorrerá em determinadas instalações. Se o equipamento causar interferência danosa à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser detectado ao ligá-lo ou desligá-lo, recomenda-se que o usuário corrija a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a direção ou posicionamento da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento em uma tomada de um circuito diferente do que o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

### Prevenção de descarga eletrostática

- Ao trabalhar em uma unidade TA7100, sempre use uma pulseira antiestática, certificando-se de que ela esteja fazendo um bom contato com sua pele.
- Conecte a extremidade da pulseira antiestática ao terra, ou seja, o parafuso de aterramento na parte de trás da unidade TA7100 ou a um ponto de metal sem pintura de uma base de equipamento aterrada.

### Documentação de apoio

Para acessar todos os manuais de TA7100 e documentação do usuário:

1. Em seu navegador, acesse <http://edocs.mitel.com>.
2. Clique em **End User Documents** e selecione **PDF Guides and Online Help** no menu suspenso.
3. Vá até **Terminal Adapters**.

## DEUTSCH

### Definitionen

GEFAHR	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die zu schwerwiegenden oder tödlichen Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.
WARNUNG	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die zu schwerwiegenden oder tödlichen Verletzungen führen könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
VORSICHT	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden führen könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
HINWEIS	Bezeichnet wichtige Informationen, die sich nicht auf eine Verletzungsgefahr beziehen.

### Anweisungen zur elektrischen Sicherheit

**DANGER:** Führen Sie während eines Gewitters weder Arbeiten an der Mittel TA7100-Einheit noch an den Kabelverbindungen durch.

**DANGER:** Verwenden Sie während eines Gewitters kein Telefon (Ausnahme: Schnurlostelefone). Es besteht das geringe Risiko eines Stromschlags durch Blitz einschlag.

**WARNING:** Ziehen Sie alle Schnittstellenkabel (einschließlich der Kabel an den Ports PRI, BRI, FXS und FXO) ab, ehe Sie die TA7100-Einheit von einer ihrer Stromquellen trennen.

**WARNING:** Ziehen Sie alle Schnittstellenkabel (einschließlich der Kabel an den Ports PRI, BRI, FXS und FXO) ab und trennen Sie die TA7100-Einheit von allen Stromquellen, ehe Sie Wartungsarbeiten an der Einheit durchführen.

**WARNING:** Dieses Gerät darf ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal installiert und gewartet werden. Der unsachgemäße Anschluss dieses Geräts an eine herkömmliche Steckdose kann gefährlich sein.

**WARNING:** Dieses Gerät muss über einen im Gebäude installierten Überstromschutz vor Kurzschluss geschützt werden. Stellen Sie sicher, dass die Außenleiter (alle stromführenden Leiter) des Netzkabels mit einer Sicherung oder einem Leitungsschutzschalter mit maximal 120 VAC und 15 A (USA) bzw. 240 VAC und 10 A (international) geschützt sind.

**WARNING:** Die Einheit muss während des Betriebs jederzeit geerdet sein.

**WARNING:** Stellen Sie über die Ports ETH2, ETH1 und FXS keine direkte Verbindung zum öffentlichen Telefonnetz (PSTN), zu einer externen oder außerhalb des Standorts befindlichen Anlage, einer exponierten Anlage innerhalb des Standorts oder einem sonstigen Gerät her, sondern nur mit der dafür vorgesehenen Ausrüstung. Anderenfalls können Sicherheitsrisiken und/oder ein fehlerhafter Betrieb und/oder Sachschäden die Folge sein. Als „exponierte Anlage“ werden in diesem Zusammenhang alle Teile des Stromnetzes bezeichnet, die versehentlich der Einwirkung von elektrischem Strom ausgesetzt werden könnten, Leiter, deren Betriebsspannung bei mehr als 300 V liegt, oder Leiter, die Blitzschlag ausgesetzt sind.

**WARNING:** Die TA7100-Einheit muss an einen Stromkreis mit Leitungsschutzschalter angeschlossen werden, mit dem die Stromversorgung bei Bedarf sofort unterbrochen werden kann.

**WARNING:** An den PRI- und FXO-Kabeln können gefährliche Netzwerkspannungen anliegen. Trennen Sie diese Kabel immer zuerst von der TA7100-Einheit, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden. Im Bereich der PRI- und FXO-Ports der Einheit können auch dann gefährliche Netzwerkspannungen anliegen, wenn die Stromversorgung der Einheit ausgeschaltet ist.

**WARNING:** An den WAN-, LAN-, Sync-Anschlüssen und am Steckplatz für Telefoniekarten können gefährliche Netzwerkspannungen anliegen, unabhängig davon, ob die Stromversorgung der Einheit ein- oder ausgeschaltet ist. Gehen Sie bei Arbeiten in der Nähe dieser Anschlüsse vorsichtig vor, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

**WARNING:** Sofern eine Steckdose verwendet wird, muss diese sich in der Nähe der Einheit befinden und für den Benutzer problemlos zugänglich sein. Der Anschluss für das Netzteil dient als Trennvorrichtung. Die Einheit muss schnell betriebsbereit sein.

**VORSICHT:** Verwenden Sie ausschließlich Telekommunikationsleitungen mit einem Querschnitt von mindestens 26 AWG, um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden.

**VORSICHT:** Das RJ-11-Kabel muss konform zu den Normen UL 1863 und CSA C22.2 Nr. 233 sein.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

**WARNING:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen es mit Wasser in Kontakt kommen kann, wie z. B. in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken, Spülbecken, Waschsüsseln, eines Swimmingpools oder in einem feuchten Keller.

**WARNING:** Setzen Sie die Einheit keinem Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

**WARNING:** Verwenden Sie niemals ein Telefon, um ein Gasleck zu melden, wenn Sie sich in der Nähe des Lecks befinden.

**WARNING:** Gießen oder sprühen Sie weder Wasser noch sonstige Flüssigkeiten direkt auf die Einheit.

**WARNING:** Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit allen vor Ort geltenden Gesetzen und Bestimmungen entsorgt werden.

- Halten Sie die TA7100-Einheit während und nach der Installation stets sauber und staubfrei.
- Machen Sie sich vorab mit der Position des Notausschalters in dem Raum vertraut, in dem Sie Arbeiten durchführen. Auf diese Weise können Sie bei einem Stromunfall die Stromversorgung schnell ausschalten.
- Führen Sie Arbeiten in potentiell gefährlichen Umgebungen niemals alleine durch.
- Gehen Sie niemals davon aus, dass ein Stromkreis spannungsfrei ist. Führen Sie stets eine Überprüfung durch.
- Führen Sie keine Arbeiten aus, die zu einem Verletzungsrisiko oder zu einem unsicheren Betrieb der Einheit führen könnten.
- Öffnen und zerlegen Sie das Produkt nicht.
- Führen Sie keine Arbeiten aus, die zu einem Verletzungsrisiko oder zu einem unsicheren Betrieb der Einheit führen könnten.
- Die Einheit sollte in einem Abstand von mindestens 20 cm von Ihrem Monitor, Ihrem Computergehäuse oder anderen Peripheriegeräten einschließlich Lautsprechern aufgestellt werden.
- Wenn die Einheit zuvor an einem Ort gelagert wurde, an dem niedrigere Temperaturen als am Installationsort herrschten, kann es durch kondensierende Luftfeuchtigkeit zur Beschädigung der Einheit kommen. Warten Sie in diesem Fall eine Stunde, ehe Sie die Einheit an das Stromnetz anschließen.

### Anforderungen an den Aufstellort

Um das vorzeitige Altern der Einheit zu vermeiden, die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten und den Zugriff, Aktualisierungen und Wartungsarbeiten zu erleichtern, müssen die folgenden Richtlinien befolgt werden:

- Installieren Sie die Mittel Einheit:
  - in einem 19-Zoll-Standardrack (48,26 cm)
  - auf einer ebenen Fläche (Arbeitsfläche, Tisch usw.).
- Installieren Sie die Mittel Einheit an einem gut belüfteten Ort, wo sie weder hohen Temperaturen noch Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
  - Temperatur (Lagerung): -20 °C bis +40 °C.
  - Luftfeuchtigkeit: max. 85 %, nicht kondensierend.
- Installieren Sie die Mittel Einheit nicht an einem Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, oder in der Nähe eines Ofens oder einer Heizquelle.
- Übermäßige Wärme kann zu Schäden an den internen Bauteilen führen. Die Einheit muss so aufgestellt werden, dass sie für künftige Aktualisierungen, Wartungsarbeiten und Fehlerbehebungen zugänglich ist und Kabel schnell angeschlossen werden können.
  - Halten Sie um die Einheit einen Mindestabstand von 25 mm (1 Zoll) ein.
  - Sorgen Sie dafür, dass die Luft um die Einheit ungehindert zirkulieren kann und die Belüftungsschlitze der Einheit nicht blockiert sind.
  - Legen Sie keine Bücher oder Dokumente auf die Einheit.

### Befestigen der Einheit an der Wand

**WICHTIG:** Lesen Sie die sicherheitsrelevanten Anweisungen und Informationen in diesem Dokument, ehe Sie die folgenden Schritte durchführen.

**NOTE:** Notieren Sie sich die Seriennummer des Produkts, ehe Sie mit der Installation der Einheit fortfahren, um sie später bei Bedarf schnell zur Hand zu haben.

1. Entnehmen Sie die Einheit aus der Verpackung und überprüfen Sie anhand der beiliegenden Liste, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile zur Hand haben.
2. Schließen Sie keine Kabel an die Einheit an.
3. Stellen Sie sicher, dass die Wand glatt, eben, trocken und stabil ist.  
**NOTE:** Befestigen Sie bei Bedarf eine Sperrholzplatte mit den Maßen 250 x 200 x 12 mm (10 x 8 x 0,5 in.) an der Wand.
4. Befestigen Sie die selbstklebenden Bumpon™-Elastikpuffer an der Unterseite der Einheit.

**NOTE:** Dadurch wird die Luftzirkulation an der Unterseite der Einheit verbessert.

5. Halten Sie die Einheit an die Wand (oder die Sperrholzplatte).
6. Markieren Sie die Position der Bohrungen an der Wand.
7. Bohren Sie in die Markierungen zwei Löcher.
8. Setzen Sie in jede Bohrung eine Schraube.
9. Richten Sie die Bohrungen an der Einheit mit den Schrauben in der Wand aus und hängen Sie die Einheit auf.



## Normkonformität

**NOTE:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B (siehe Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen). Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Interferenzen bei Installationen im Wohnbereich. Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anleitungen installiert und betrieben wird, können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten. In Ausnahmefällen können bestimmte Installationen aber dennoch Störungen verursachen. Sollte der Radio- und Fernsehempfang beeinträchtigt sein, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, empfiehlt sich die Behebung der Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine andere Steckdose, damit das Gerät und der Empfänger an verschiedenen Stromkreisen angeschlossen sind.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- bzw. Fernsehtechniker um Hilfe.

## Vermeidung elektrostatischer Entladungen

- Tragen Sie bei Arbeiten an der TA7100-Einheit immer ein Antistatikband, das direkten Kontakt mit Ihrer Haut hat.
- Verbinden Sie das Ende des Antistatikbands mit einem Erdungspunkt, z. B. mit der Erdungsschraube an der Rückseite der TA7100-Einheit oder einer Stelle mit nicht lackiertem, blankem Metall an einem geerdeten Rack.

## Begleitende Dokumentation

So können Sie alle anderen Handbücher und Benutzerdokumentationen zur TA7100-Einheit beziehen:

1. Navigieren Sie in Ihrem Browser zu <http://edocs.mitel.com>.
2. Klicken Sie auf **End User Documents** und wählen Sie dann im Dropdown-Menü **PDF Guides and Online Help** aus.
3. Navigieren Sie zu **Terminal Adapters**.

## ITALIANO

### Definizioni

PERICOLO	Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, provoca lesioni gravi o mortali.
AVVERTENZA	Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni gravi o mortali.
ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni lievi o moderate oppure danni alla proprietà o alle apparecchiature.
NOTA	Indica informazioni importanti non correlate alle lesioni personali.

### Linee guida sulla sicurezza elettrica

**DANGER:** Non lavorare all'unità Mitel TA7100, collegando o scollegando i relativi cavi durante i temporali.

**DANGER:** Evitare di utilizzare un telefono (diverso da un cordless) durante una tempesta elettrica. Potrebbe esserci il rischio di scosse elettriche.

**WARNING:** Scollegare tutti i cavi dell'interfaccia (inclusi PRI, BRI, FXS e FXO) prima di scollegare qualsiasi sorgente di alimentazione dall'unità TA7100.

**WARNING:** Scollegare tutti i cavi dell'interfaccia (inclusi PRI, BRI, FXS e FXO) e tutte le sorgenti di alimentazione collegate all'unità TA7100 prima di effettuare la manutenzione sull'unità.

**WARNING:** L'installazione e la manutenzione di questa apparecchiatura devono essere eseguite dal personale di assistenza. Il collegamento corretto di questa apparecchiatura a una presa per uso generale potrebbe essere pericoloso.

**WARNING:** Questo prodotto si basa sull'installazione dell'edificio per la protezione da cortocircuito (sovraccorrente). Assicurarsi che venga utilizzato un fusibile o l'interruttore di circuito non superiore a 120 V CA, 15 A U.S. (240 V CA, 10 A internazionale) sui conduttori di fase (tutti i conduttori con passaggio di corrente).

**WARNING:** L'unità deve essere sempre dotata di messa a terra durante l'utilizzo.

**WARNING:** Non collegare i connettori ETH2, ETH1 e FXS direttamente alla rete telefonica generale, a un'applicazione esterna all'edificio o all'impianto, a un'applicazione dell'impianto visibile o a qualsiasi apparecchiatura diversa dall'applicazione prevista, poiché il collegamento potrebbe causare rischi per la sicurezza e/o funzionamento difettoso e/o danni all'apparecchiatura. "Impianto visibile" significa che una parte del circuito è soggetta a contatti accidentali con l'illuminazione elettrica o conduttori di energia elettrica funzionanti a una tensione superiore a 300 V tra loro oppure è soggetta a fulmini.

**WARNING:** L'unità TA7100 deve essere installata su un circuito dotato di un interruttore, in modo da poter interrompere facilmente l'alimentazione all'unità se necessario.

**WARNING:** Tensioni di rete pericolose possono essere presenti nei cavi PRI e FXO. Scollegare sempre i cavi dall'unità TA7100 per evitare possibili scosse elettriche. Tensioni di rete pericolose possono essere presenti sul dispositivo nell'area della porta PRI e FXO, anche se l'alimentazione è DISATTIVATA.

**WARNING:** Tensioni di rete pericolose possono essere presenti nei connettori WAN, LAN, Sync e per schede telefoniche, indipendentemente dal fatto che l'alimentazione al dispositivo sia DISATTIVATA o ATTIVATA. Lavorare con cautela nelle vicinanze di questi connettori per evitare scosse elettriche.

**WARNING:** La presa, se utilizzata, deve essere situata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile dall'utente. L'ingresso dell'adattatore CA è considerato un dispositivo di scollegamento. Il dispositivo deve essere prontamente disponibile.

**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendi, utilizzare solo i cavi della linea di telecomunicazioni n.26 AWG o superiore.

**ATTENZIONE:** Il cavo RJ-11 deve essere conforme agli standard UL 1863 e CSA C22.2 n. 233.

### Pratiche di sicurezza generali

**WARNING:** Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua, ad esempio, vicino a vasche da bagno, lavabi, lavandini o tinocce, in un sotterraneo bagnato o vicino a una piscina.

**WARNING:** Non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità per evitare pericoli di scosse.

**WARNING:** Non utilizzare il telefono per segnalare una perdita di gas nelle vicinanze della perdita stessa.

**WARNING:** Non bagnare questo prodotto o versare liquidi su di esso.

**WARNING:** Lo smaltimento di questo prodotto deve essere effettuato in conformità alle leggi e alle normative nazionali.

- Durante e dopo l'installazione, mantenere l'unità TA7100 sgombra e priva di polvere.
- Individuare l'interruttore di disattivazione dell'alimentazione nell'ambiente di lavoro. In tal modo, se si verifica un incidente elettrico, è possibile agire velocemente per disattivare l'alimentazione.
- Non lavorare da soli in caso di condizioni potenzialmente pericolose.
- Non presuppore mai che l'alimentazione sia scollegata da un circuito, Eseguire sempre un controllo.
- Non effettuare alcuna azione che possa creare un potenziale pericolo per le persone o rendere l'apparecchiatura non sicura.
- Non aprire o disassemblare questo prodotto.
- Non effettuare alcuna azione che possa creare un potenziale pericolo per le persone o rendere l'apparecchiatura non sicura.
- L'unità deve essere posizionata a 20 cm dal monitor, dallo chassis del computer o da altre periferiche, inclusi gli altoparlanti.
- Quando l'unità viene trasportata da un ambiente freddo a un ambiente caldo, può formarsi una quantità di condensa, che potrebbe danneggiarla. In tal caso, attendere un'ora prima di accendere l'unità.

### Requisiti relativi alla posizione

Per evitare un'usura prematura dell'unità, garantire la sicurezza degli utenti e facilitare l'accesso, gli aggiornamenti e la manutenzione, è necessario attenersi alle seguenti linee guida:

- Installare l'unità Mitel:
  - su un rack standard da 48,26 cm (19").
  - su una superficie piana (scrivania, tavolo, ecc.).
- Installare l'unità Mitel in una posizione ben ventilata in modo che non venga esposta ad alte temperature o all'umidità.
  - Temperatura di stoccaggio: da -20°C a +40°C.
  - Umidità inferiore all'85% e senza condensa.
- Non installare l'unità Mitel in una posizione esposta alla luce diretta del sole o vicino a stufe o radiatori.
- Un calore eccessivo può danneggiare i componenti interni.
  - L'unità deve essere posizionata in modo da poter essere accessibile per futuri aggiornamenti, manutenzione o risoluzione dei problemi e in una posizione in cui i cavi siano facilmente accessibili.
  - Mantenere uno spazio libero minimo di 25 mm (1") attorno all'unità.
  - Mantenere il flusso d'aria attorno e attraverso le ventole dell'unità libero da ostruzioni.
  - Non collocare libri o carta sull'unità.

### Installazione dell'unità a parete

**IMPORTANTE** Prima di eseguire questa procedura, è necessario leggere e comprendere le raccomandazioni di sicurezza elencate in questo documento.

**NOTE:** Annotare il numero di serie del prodotto su un documento facilmente accessibile prima di eseguire l'installazione dell'unità.

1. Togliere l'unità dall'imballaggio e verificare che siano presenti tutti i componenti nell'imballaggio.
2. Non collegare cavi all'unità.
3. Assicurarsi che la parete sia liscia, piatta, asciutta e resistente.

**NOTE:** Se necessario, installare un pezzo di compensato da 250 mm x 200 mm x 12 mm (10 x 8 x 0,5") sulla parete.

4. Applicare la protezione autoadesiva Bumpo™ sulla parte inferiore dell'unità.

**NOTE:** In tal modo, verrà migliorato il flusso d'aria sotto l'unità.

5. Posizionare l'unità sulla parete (o sul compensato).
6. Contrassegnare la posizione dei fori delle viti sulla parete.
7. Praticare due fori sui contrassegni.
8. Installare una vite in ciascun foro.
9. Allineare i fori delle viti dell'unità sulle viti installate sulla parete e appendere l'unità.

## Conformità agli standard

**NOTE:** Questo apparecchio è stato collaudato e risulta conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, come previsto nella parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per assicurare una protezione adeguata dalle interferenze in ambiente residenziale. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e usato conformemente alle istruzioni, può causare interferenze alle radiocomunicazioni. Comunque, non esiste alcuna garanzia che non si verifichi un'interferenza in particolari installazioni. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva (verificare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si consiglia di provare a risolvere il problema adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa o a un circuito diversi da quelli a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico specializzato radio/TV.

## Come prevenire le scariche elettrostatiche

- Quando si utilizza un'unità TA7100, indossare sempre un cinturino da polso ESD, assicurandosi che sia a contatto con la pelle nuda.
- Collegare l'estremità del cinturino da polso ESD a un dispositivo di messa a terra, ad esempio, la vite di messa a terra sul retro dell'unità TA7100 o un punto di metallo non rivestito su un rack con messa a terra.

## Documentazione di supporto

Per accedere ad altri manuali e alla documentazione per l'utente TA7100:

1. Nel browser, accedere a <http://edocs.mitel.com>.
2. Fare clic su **End User Documents** (Documentazione per l'utente finale), quindi selezionare **PDF Guides and Online Help** (Guida in formato PDF e guida in linea) dal menu a discesa.
3. Accedere a **Terminal Adapters** (Adattatori terminale).

## NEDERLANDS

### Definities

GEVAAR	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, zal leiden tot dodelijk of ernstig letsel.
WAARSCHUWING	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot dodelijk of ernstig letsel.
LET OP	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel of schade aan eigendommen of apparatuur.
OPMERKING	Geeft belangrijke informatie die geen verband houdt met persoonlijk letsel.

### Veiligheidsrichtlijnen inzake elektriciteit

**DANGER:** Gebruik de Mitel TA7100 unit niet bij bliksem en verbind of verwijder dan geen kabels.

**DANGER:** Vermijd het gebruik van een telefoon (met uitzondering van een draadloos toestel) tijdens onweer. Er kan een gering risico op een elektrische schok ontstaan door blikseminslag.

**WARNING:** Verwijder alle interfacekabels (inclusief PRI, BRI, FXS en FXO) voordat u een stroombron van de TA7100 unit ontkoppelt.

**WARNING:** Verwijder alle interfacekabels (inclusief PRI, BRI, FXS en FXO) evenals alle stroombronnen aangesloten op de TA7100 unit voordat u er onderhoud op uitvoert.

**WARNING:** Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en onderhouden door onderhoudspersoneel. Het kan gevaarlijk zijn om deze apparatuur op een algemeen stopcontact aan te sluiten.

**WARNING:** Dit product vertrouwt op de voorzieningen voor bescherming tegen kortsluiting (overstroom) van het gebouw. Zorg ervoor dat er een zekering of onderbreker niet groter dan 120 VAC, 15A V.S. (240 VAC, 10A internationaal) wordt gebruikt voor de fasegeleiders (alle stroomvoerende geleiders).

**WARNING:** De unit moet te allen tijde tijdens gebruik geaard zijn.

**WARNING:** Verbind de ETH2-, ETH1- en FXS-poorten niet direct met het PSTN-netwerk (Public Switched Telephone Network), met een toepassing buiten het gebouw, een toepassing buiten de fabriek, een toegankelijke fabriekstoepassing of andere apparatuur dan de bedoelde toepassing; de verbinding kan zorgen voor een veiligheidsgevaar en/of verkeerde werking en/of apparatuurschade. Van een toegankelijke fabriek is sprake als enig onderdeel van het circuit per ongeluk contact kan maken met elektrische verlichtings- of stroomgeleiders die werken met een voltage van meer dan 300 V tussen geleiders van waarbij blootstelling aan blikseminslagen mogelijk is.

**WARNING:** De TA7100 unit moet op een circuit met een onderbreker worden aangesloten zodat u de unit gemakkelijk kunt uitschakelen wanneer dit nodig is.

**WARNING:** PRI- en FXO-kabels kunnen onder gevaarlijke netwerkspanning staan. Ontkoppel de kabels van de TA7100 unit altijd eerst om een elektrische schok te voorkomen. Het gebied van de PRI- en FXO-poort van het apparaat kan onder gevaarlijke netwerkspanning staan, zelfs als het apparaat UIT staat.

**WARNING:** De WAN-, LAN-, Sync- en telefoniekaartaansluitingen kunnen onder gevaarlijke netwerkspanning staan ongeacht of het apparaat AAN of UIT staat. Wees voorzichtig wanneer u in de buurt van deze aansluitingen werkt om een elektrische schok te voorkomen.

**WARNING:** Wanneer er een contactdoos wordt gebruikt, moet die zich nabij de apparatuur bevinden en gemakkelijk te bereiken zijn voor de gebruiker. De netstroomadaptering wordt gezien als een onderbrekingsvoorziening. Het apparaat moet reeds operationeel zijn.

**LET OP:** Gebruik een telecommunicatiesnoer van het type nr. 26 AWG of hoger om het risico op brand te verlagen.

**LET OP:** De RJ-11-kabel moet voldoen aan norm UL 1863 en norm CSA C22.2 nr. 233.

### Algemene veiligheidsvoorschriften

**WARNING:** Gebruik dit product niet in de buurt van water, bijvoorbeeld nabij een bad, wasbak, gootsteen of wasmachine, in een vochtige ruimte of in de buurt van een zwembad.

**WARNING:** Stel de unit niet bloot aan regen of vocht om de kans op een elektrische schok te voorkomen.

**WARNING:** Gebruik de telefoon niet om een gaslek te melden in de buurt van het lek.

**WARNING:** Maak het product niet nat en schenk er geen vloeistoffen in.

**WARNING:** Uiteindelijke verwijdering van dit product dient te geschieden overeenkomstig nationale wet- en regelgeving.

- Houd uw TA7100 unit schoon en stofvrij tijdens en na installatie.
- Zorg dat u weet waar de noodschakelaar van de ruimte waarin u werkt te vinden is. Als er een elektrisch ongeluk zou plaatsvinden, kunt u snel handelen en de stroom uitschakelen.
- Werk niet alleen wanneer er mogelijk gevaarlijke omstandigheden zijn.
- Ga er nooit van uit dat de stroom van een circuit is afgesloten. Controleer dit altijd.
- Voer geen handelingen uit die mogelijk voor gevaar voor mensen kunnen zorgen of de apparatuur onveilig kunnen maken.
- Open of demonteer dit product niet.
- Voer geen handelingen uit die mogelijk voor gevaar voor mensen kunnen zorgen of de apparatuur onveilig kunnen maken.
- De unit moet op een afstand van minimaal 20 cm van uw monitor, computerbehuizing of andere randapparatuur, zoals luidsprekers, worden geplaatst.
- Wanneer de unit van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, kan er condensatie optreden wat schadelijk voor de unit kan zijn. Als dit het geval is, dient u één uur te wachten voordat u de unit op stroom aansluit.

### Vereisten aan locatie

De volgende richtlijnen moeten worden gevolgd om vroegtijdige veroudering van de unit te voorkomen, gebruikersveiligheid te garanderen en toegang, upgrades en onderhoud mogelijk te maken:

- Plaats de Mitel unit:
  - op een standaard apparatuurrek van 48,26 cm (19 inch).
  - op een vlakke ondergrond (bureau, tafel, enz.).
- Plaats de Mitel unit in een goed geventileerde ruimte waar die niet aan hoge temperaturen of vochtigheid wordt blootgesteld.
  - Opslagtemperatuur: -20°C tot +40°C.

- Vochtigheid lager dan 85% en niet condenserend.
- Installeer de Mitel unit niet op een locatie waar deze aan direct zonlicht wordt blootgesteld of nabij kachels of radiatoren.
- Overmatige hitte kan de interne onderdelen beschadigen.
  - De unit moet worden geplaatst waar deze toegankelijk is voor toekomstige upgrades, onderhoud en probleemoplossing en waar de kabels gemakkelijk kunnen worden verbonden.
  - Houd een ruimte van minimaal 25 mm (1 inch) vrij rond de unit.
  - Houd de luchtstroom rond en door de openingen van de unit vrij.
  - Leg geen boeken of papieren op de unit.

### De unit aan de muur bevestigen

**BELANGRIJK:** Voordat u deze procedure uitvoert, dient u de Veiligheidsinstructies van dit document door te lezen en te begrijpen.

**NOTE:** Noteer het serienummer van het product in een document dat gemakkelijk terug te vinden is voordat u de unit installeert.

1. Haal de unit uit de verpakking en controleer de inhoud met de checklist.
2. Sluit geen kabels op de unit aan.
3. Zorg ervoor dat de muur glad, vlak, droog en stevig is.

**NOTE:** Monteer, indien nodig, een multiplex-plaat van 250 x 200 x 12 mm (10 x 8 x 0,5 inch) aan de muur.

4. Breng de zelfklevende Bumpon™-bescherming aan op de onderkant van de unit.
 

**NOTE:** Dit zal de luchtstroom onder de unit verbeteren.
5. Plaats de unit tegen de muur (of multiplex-plaat).
6. Markeer de positie van de schroefgaten op de muur.
7. Boor twee gaten op de markeringen.
8. Draai een schroef in elk gat.
9. Breng de schroefgaten van de unit op een lijn met de in de muur gedraaide schroeven en hang de unit op.

### Conformiteit met normen

**NOTE:** Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal Klasse B-apparaat, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn opgesteld om aanvaardbare bescherming te bieden tegen nadelige storing bij installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt hoogfrequente energie en kan hoogfrequente energie uitsralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructies, nadelige storing veroorzaken bij radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er bij een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Als deze apparatuur wel nadelige storing veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst (u kunt dit vaststellen door de apparatuur in en uit te schakelen), moet de gebruiker de storing proberen te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Verplaats de antenne voor de ontvangst of wijzig de richting ervan.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-specialist voor hulp.

### Preventie elektrostatische ontlading

- Wanneer u met een TA7100 unit werkt, dient u te allen tijde een aardingspolsband te dragen die contact met uw blote huid maakt.
- Verbind de aardingspolsband met een aardingspunt, bijvoorbeeld de aardingschroef aan de achterkant van de TA7100 unit of een ongelakte metalen plek van een geaard apparaat.

### Ondersteunende documentatie

Toegang tot alle andere handleidingen en gebruikersdocumentatie bij de TA7100:

1. Ga in uw browser naar <http://edocs.mitel.com>.
2. Klik op **End User Documents** en selecteer vervolgens **PDF Guides and Online Help** in de keuzelijst.
3. Ga naar **Terminal Adapters**.

## SVENSKA

### Definitioner

FARA	Avser en farlig situation som leder till allvarliga skador eller dödsfall om den inte undviks.
WARNING	Avser en farlig situation som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall om den inte undviks.
WARNING	Avser en farlig situation som kan orsaka smärre eller måttliga skador eller skada på egendom eller utrustning om den inte undviks.
Obs!	Avser viktig information som inte berör personskador.

### Riktlinjer för elsäkerhet

**DANGER:** Arbeta inte på Mitel TA7100-enheten, och anslut inte eller koppla ifrån kablarna, under perioder med blixtnedslag.

**DANGER:** Vid åskväder ska man undvika att använda alla slags telefoner utom trådlösa modeller. Det finns en liten risk för att bli skadad av ett blixtnedslag.

**WARNING:** Koppla ifrån alla gränssnittskablar (inklusive PRI BRI, FXS och FXO) innan du kopplar ur alla strömkällor från TA7100-enheten.

**WARNING:** Koppla ifrån alla gränssnittskablar (inklusive PRI BRI, FXS och FXO) samt alla strömkällor som är anslutna till TA7100-enheten innan du utför underhåll på enheten.

**WARNING:** Den här utrustningen måste installeras och servas med underhåll av servicepersonal. Felaktig anslutning av utrustningen till ett eluttag för allmänt bruk kan vara farligt.

**WARNING:** Den här produkten är beroende av byggnadens installerade kortslutningsskydd (överström). Kontrollera att en säkring eller en kretsbytare som inte är större än 120 VAC, 15 A i USA (240 VAC, 10 A internationellt) används på fasedarna (alla strömförande ledare).

**WARNING:** Enheten måste vara jordad när den används.

**WARNING:** Anslut inte ETH2-, ETH1- och FXS-anslutningar direkt till det allmänna telefonnätet (PSTN), till en extern applikation, en applikation utanför anläggningen, en applikation vid en utsatt anläggning, eller till någon annan utrustning än avsedd applikation. Anslutningen kan orsaka en säkerhetsrisk och/eller felaktig funktion och/eller skador på utrustningen. Med utsatt anläggning menas där en del av kretsen kan råka ut för åsknedslag eller oavsiktligt få kontakt med elledare med en spänning som överstiger 300 V mellan ledarna eller som kan råka ut för åsknedslag.

**WARNING:** TA7100-enheten måste installeras på en krets som är utrustad med en brytare så att du enkelt kan stänga av enheten vid behov.

**WARNING:** Farliga nätverksspänningar kan finnas i PRI- och FXO-kablar. Koppla alltid ifrån kablarna från TA7100-enheten först för att undvika risken för elektriska stötar. Farliga nätverksspänningar kan finnas på enheten i området kring PRI- och FXO-porten, även när strömmen är avstängd.

**WARNING:** Farliga nätverksspänningar kan finnas i WAN, LAN, Sync- och telefonikortsanslutningar oavsett om strömmen till enheten är AV eller PÅ. Var försiktig när du arbetar i närheten av dessa anslutningar för att undvika elektriska stötar.

**WARNING:** Om ett eluttag används ska det vara placerat i närheten av utrustningen och lätt åtkomligt för användaren. Nätadapters ingång betraktas som en fränkopplingsenhet. Enheten måste kunna användas utan svårighet.

**WARNING:** Använd endast 26 AWG eller större teleledningskablar för att minska risken för brand.

**WARNING!** RJ-11-kabeln ska uppfylla UL 1863- och CSA C22.2 nr 233-standarder.

### Allmän säkerhetspraxis

**WARNING:** Använd inte den här produkten i närheten av vatten, t.ex. nära ett badkar, ett tvättfat, en diskho eller en tvättbalja, i en fuktig källare eller i närheten av en bassäng.

**WARNING:** Utsätt inte enheten för regn eller fukt, detta för att undvika risk för elstötar.

**WARNING:** Telefonen får inte användas till att rapportera gasläckor i området för gasläckan.

**WARNING:** Utsätt inte produkten för väta och håll inte vätskor i den.

**WARNING:** Slutligt bortskaffande av denna produkt ska hanteras i enlighet med nationella lagar och bestämmelser.

- Håll TA7100-enheten fri från smuts och damm under och efter installationen.
- Lokalisera nödstoppknappen för det rum där du arbetar. Om en olycka inträffar kan du snabbt stänga av strömmen.
- Arbeta inte ensam om potentiellt farliga förhållanden föreligger.
- Förutsätt aldrig att strömmen är fränkopplad från en krets. Kontrollera alltid detta.
- Utför inte någon åtgärd som skapar en potentiell risk för människor eller gör utrustningen osäker.
- Öppna inte eller demontera produkten.

- Utför inte någon åtgärd som skapar en potentiell risk för människor eller gör utrustningen osäker.
- Enheten bör placeras 20 cm från bildskärmen, datorhöjlet eller annan kringutrustning, inklusive högtalare.
- När enheten flyttas från en kall till en varm miljö kan kondensation, som kan vara skadlig för enheten, uppstå. Om så är fallet ska du vänta en timme innan du slår på enheten.

### Krav på placering

Följande riktlinjer måste följas för att undvika att enheten blir gammal i förtid, säkerställa användarsäkerhet och underlätta åtkomst, uppgraderingar och underhåll:

- Installera Mitel-enheten:
  - på ett standardutrustningsrack på 48,26 cm (19 tum).
  - på en plan yta (skrivbord, bord, etc.).
- Installera Mitel-enheten på en välventilerad plats där den inte utsätts för höga temperaturer eller luftfuktighet.
  - Förvaringstemperatur: -20 °C till +40 °C.
  - Luftfuktighet lägre än 85 % och icke-kondenserande.
- Installera inte Mitel-enheten på en plats som är utsatt för direkt solljus eller nära spisar eller element.
- För hög värme kan skada interna komponenter.
  - Enheten bör placeras så att den är tillgänglig för framtida uppgradering, underhåll och felsökning och där kablarna enkelt kan anslutas.
  - Bibehåll minst 25 mm (1 tum) fritt utrymme runt enheten.
  - Håll luftflödet runt och genom enhetens utlopp fritt från eventuella blockeringar.
  - Placera inte böcker eller papper på enheten.

### Installera enheten på väggen

**VIKTIGT:** Innan du utför den här proceduren måste du först läsa och förstå säkerhetsrekommendationerna som anges i detta dokument.

**NOTE:** Du bör skriva ned produktens serienummer på ett dokument som är lätt att komma åt innan du utför installationen av enheten.

1. Packa upp enheten och gå igenom förpackningens kontrollista.
2. Anslut inte några kablar till enheten.
3. Se till att väggen är jämn, torr och stabil.

**NOTE:** Installera vid behov en bit plywood på 250 mm x 200 mm x 12 mm (10 tum x 8 tum x 0,5 tum) på väggen.

4. Applicera Bumpon™ självhäftande skydd på enhetens undersida.

**NOTE:** Detta förbättrar luftflödet under enheten.

5. Placera enheten mot väggen (eller plywooden).
6. Markera läget för skruvhålen på väggen.
7. Borra två hål genom markeringarna.
8. Montera en skruv i varje hål.
9. Rikta in skruvhålen på enheten över skruvarna som är monterade på väggen och häng upp enheten.

### Uppfyllande av standarder

**NOTE:** Den här utrustningen har testats och uppfyller de krav som har fastställts av den amerikanska organisationen FCC, Federal Communications Commission, för digital utrustning av klass B enligt del 15 av FCC:s regler. FCC:s krav på gränsvärden styr till att skapa ett godtagbart skydd mot skadliga störningar i en privat installation. Utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning och kan, om den inte installeras eller används enligt instruktionerna, generera skadliga störningar på radiokommunikationerna. Det finns dock inte någon garanti för att en installation kommer att fungera störningsfritt. Om den här utrustningen orsakar störningar på radio- eller tv-mottagare (vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och slås på igen) uppmanas användaren att försöka avhjälpa störningarna på något av följande sätt:

- Vrid eller flytta antennen på den störda mottagaren.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett eluttag som hör till en annan säkringsgrupp än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta försäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker för hjälp.

### Skydd mot elektrostatisk urladdning

- När du arbetar på en TA7100-enhet ska du alltid bära ett ESD-armband, och se till att det sitter ordentligt mot bar hud.
- Fäst ESD-armbandets ände till extern jord, d.v.s. jordningssskruven på baksidan av TA7100-enheten eller på en omlad metallbit på ett jordat utrustningsrack.

### Stödande dokumentation

Så här kommer du åt alla andra TA7100-handböcker och användardokumentationen:

1. Gå till <http://edocs.mitel.com> i webbläsaren.
2. Klicka på **End User Documents** och välj sedan **PDF Guides and Online Help** från den nedrullningsbara menyn.
3. Navigera till **Terminal Adapters**.

XX/LZT 103 024 R4E

™, ® Trademark of Mitel Networks Corporation.  
© Copyright 2016, Mitel Networks Corporation. All rights reserved.

™, ® Marque de commerce de Mitel Networks Corporation.  
© Copyright 2016, Mitel Networks Corporation. Tous droits réservés.

™, ® Marca registrada de Mitel Networks Corporation.  
© Copyright 2016, Mitel Networks Corporation. Todos los derechos reservados.

™, ® Marca registrada da Mitel Networks Corporation.  
© Copyright 2016, Mitel Networks Corporation. Todos os direitos reservados.

™, ® Marke der Mitel Networks Corporation.  
© Copyright 2016, Mitel Networks Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

™, ® Marchio di Mitel Networks Corporation  
© Copyright 2016, Mitel Networks Corporation. Tutti i diritti riservati.

™, ® Handelsmerk van Mitel Networks Corporation.  
© Copyright 2016, Mitel Networks Corporation. Alle rechten voorbehoud

™, ® Varumärken som tillhör Mitel Networks Corporation.  
© Copyright 2016, Mitel Networks Corporation. Med ensamrätt.

Printed in Canada